

主辦機構 Organiser



# <<童步行>>尋寶樂及嘉年華

## Step Out for Children Treasure Hunt and Carnival

2021 · 03 · 07 星期日  
SUNDAY



首 500 位報名人士將會獲贈禮品包乙份

每位參與者將獲得電子版參與證書乙張

First 500 Participants will receive a gift bag

Each Participant will get an e-Certificate

開始時間 : 10:00 完結時間 : 16:00

登記處 : 新界沙田沙田圍路 38 號沙瀝角落

詳情 : 場內設有尋寶遊戲及嘉年華

報名費用 : 最少籌募港幣 300 元

Starting time : 10:00 End time : 16:00

Registration Point : Sha Lek Corner, 38 Sha Tin Wai Road  
Sha Tin, New Territories

Details : Treasure Hunt and Carnival will be set up at the venue

Enrollment Fee : HK\$300 minimum donation

網上報名 / 捐款



ONLINE  
Enrollment / Donation

<https://bit.ly/2Cnosbm>

### 本會簡介

香港弱能兒童護助會(下稱「本會」)於一九五三年成立,秉承一貫宗旨,支援為香港弱能兒童而提供的醫療、外科手術、復康及教育服務。我們相信,弱能兒童亦有權追求快樂而充實的生活。我們將傾力相助,讓他們能茁壯成長,充實生命,從而發揮潛力、貢獻社會。

### About us

The Society for the Relief of Disabled Children (SRDC) was established in 1953 with the mission to support medical, surgical, rehabilitation and educational services to children differently abled in Hong Kong. We believe every child has the right to live a happy and fulfilling life and we strive to create a world where they contribute to society and realize their full potential.

### 活動簡介

敝會將於二零二一年三月七日舉辦<<童步行>>尋寶樂及嘉年華,目標是為資助脊柱側彎患者的植入椎體螺絲釘拴繫。今年我們將舉辦有趣和富教育性的遊戲,為孩子們提供娛樂和豐富的體驗。

### About the event

SRDC will be hosting the Step out for Children Treasure Hunt and Carnival on Sunday 7 March 2021, to raise funds for anterior VBT systems, which are the implants for scoliosis patients. This year, we will have educational and fun games to provide an entertaining and enriching experience for the children.

### 參加者須知:

1. 為免向隅,參加者請將捐款連同本表格交到本會。首 500 名合資格的報名人士可獲得禮品包乙份及電子版參與證書乙張。
2. 12 歲以下參加者須由家長陪同參加;未滿 18 歲之參加者須遞交已簽署「家長同意書」方可參加。本會有權要求參加者出示年齡證明。
3. 如香港天文台於活動開始前 2 小時正式發出或宣佈懸掛八號暴風訊號警告、紅色或黑色暴雨警告訊號或當日天氣對參加者的安全及健康造成危險,是次活動將會取消或延期舉行,所有善款將不予退還。
4. 本會保留權利在任何時間更改本條款及細則、時間及一切有關是次活動細則,並將於活動當天在本會網頁及 Facebook 公佈最新安排。
5. 參加者自行承擔一切責任。本會及授權機構不會對參加者所發生的任何意外、受傷或其所攜帶之財物承擔任何責任。
6. 本會保留在此活動期間拍攝的所有影像、錄音及錄影的所有權利。通過簽署表格,參加者給予本會不可改變和無限的權力去使用和發佈是次活動的影像、錄音及錄影。通過參加活動,參加者給予本會不可改變和無限的權力去使用和發佈是次活動的影像、錄音及錄影。

### NOTES TO PARTICIPANTS:

1. Participants are required to send the Enrollment Form to SRDC together with the payment to secure registration. The first 500 eligible Participants will receive a gift bag and each Participant will receive e-certificate.
2. Participant below the age of 12 must be accompanied by their parent(s) or guardian(s). For Participants aged under 18, completed Parent / Guardian Consent Form with signature and must be returned to SRDC. SRDC reserves the right to ask any Participant for age proof.
3. The event may be cancelled / rescheduled, if in the opinion of organizer the weather is such that it may impose serious risk to the safety and health of the Participant / a red or black rainstorm signal or a storm force winds No. 8 is issued by the Hong Kong Observatory two hours before the event starts. Donations are non-refundable.
4. SRDC reserves the right to change these terms and conditions, time and other details related to the event. Announcements on the latest arrangement will be made on the day before the event through SRDC's website and it's Facebook Page.
5. SRDC and its authorized organizations shall not be liable for any accident or injury to Participant or his property.
6. SRDC reserves all rights for all images, recording and videos taken during this event. By signing the form, the Participant grants SRDC the irrevocable and unrestricted rights to use and publish photographs, recording and videos taken during the event. By participating in the event, the Participant grants SRDC the irrevocable and unrestricted rights to use and publish photographs, recording and videos taken during the event.

報名及查詢 Enrollment and Enquiry : 2819 3050 / 6842 5612 / [event@srcd.org.hk](mailto:event@srcd.org.hk)

地址 : 香港薄扶林大口環道 12 號 H 座

傳真 FAX : 2817 0322

Address : Block H, 12 Sandy Bay Road, Pokfulam, Hong Kong

# 報名 / 捐款表格

## Enrollment / Donation Form

參加者姓名 (印證書用)

(Mr/Ms/Mrs)

Name of Participant (to be printed on certificate)

(先生/女士/太太)

聯絡人姓名 Name of Contact Person

聯絡電話 Contact No.

手機號碼 / 電郵地址 (收取活動當天的資訊)

Mobile No / Email Address (to receive event information)

本人未能參與 貴會在 2021.03.07 舉辦的<<童步行>>活動，但願意捐贈港幣\$\_\_\_\_\_予「香港弱能兒童護助會」支持是項活動。

本人希望以電子 / 郵寄 / 毋需 收取收據。收據抬頭 \_\_\_\_\_

I will not be able to participate in this event on 7 March 2021, but would like to support by making a donation of HK\$\_\_\_\_\_ to "The Society for the Relief of Disabled Children". I would like to receive **e-receipt / paper receipt / no receipt**.

Name on Receipt \_\_\_\_\_

### 贊助人資料 Details of Sponsors \*請以正楷填寫 Please Complete in Block Letters

贊助者姓名 (收據抬頭) Sponsors Name (Name on Receipt)	善款金額 (港幣) Donation (HK\$)	需要善款收據請☑ ☑Receipt required
01		<input type="checkbox"/>
02		<input type="checkbox"/>
03		<input type="checkbox"/>
04		<input type="checkbox"/>
05		<input type="checkbox"/>
06		<input type="checkbox"/>
07		<input type="checkbox"/>
08		<input type="checkbox"/>
09		<input type="checkbox"/>
10		<input type="checkbox"/>
<b>善款總金額 Total Donation</b>	HK\$	
如需要印刷版証書，額外費用 Extra charge for printed certificate	HK\$20	
<b>總金額 Grand Total</b>	HK\$	

### 捐款方法 Donation Method

**支票** (支票抬頭請寫「香港弱能兒童護助會」)  
**Cheque** (Please make payable to "The Society for the Relief of Disabled Children")

**直接過戶** (請附上入數紙紀錄)  
**Direct transfer** (Please enclose the bank-in-slip)  
- 滙豐銀行 HSBC 002-244416-001  
- 恒生銀行 Hang Seng Bank 383-686516-001

**轉數快 FPS**  
請在「備註」鍵入捐款人姓名及聯絡號碼  
Please input your name and contact number in "Reference"  
收款手機號碼 Recipient's Mobile No.: 68425612  
收款人名稱 Recipient's Name:  
The Society for the Relief of Disabled Children

**PayMe**  
掃描 QR code，請在「輸入您的訊息」填寫參加者姓名及聯絡號碼  
Scan QR code, please put the Name of Participant in PayMe "Enter your message"



**信用卡 Credit Card**

VISA  MasterCard

持咭人姓名

Cardholder's Name \_\_\_\_\_

信用卡號碼

Credit Card No. \_\_\_\_\_

有效期至

Expiry Date \_\_\_\_\_

月 MM/ 年 YY

金額

Amount \_\_\_\_\_

持咭人簽署

Signature of Cardholder \_\_\_\_\_

必須與信用卡簽署相符

Same as Credit Card

本人明白每位參加者，需最少籌募港幣 300 元。

I understand that each Participant has to raise a minimum donation amount of HK\$300.

請將本表格連同銀行存款收據或支票交回本會。捐款港幣 100 元以上在香港可憑收據申請扣減稅款。電子收據將會以電郵或手機通訊程式發出。

Please return this Form together with payment to our Society. Donations of HK\$100 or above are tax deductible in Hong Kong. Upon receipt of donation, an e-receipt will be sent by email or instant messenger.

如空位不夠，請自行影印本表格。

Please copy this Form for more entries.

### 緊急聯絡人 Emergency Contact Person

姓名 Name

:

關係 Relationship

:

聯絡電話 Contact No.

:

### 家長或監護人同意書 (18 歲以下參加者適用)

Parent / Guardian Consent Form (for Participant who are under the age of 18)

本人 (家長/監護人姓名) 同意 敝子弟

(參加者) 參與<<童步行>>籌款活動。

I \_\_\_\_\_ (name of parent / guardian) hereby agree \_\_\_\_\_

(Participant) to attend Step Out for Children event.

家長或監護人簽署

:

日期

:

Parent / Guardian's Signature

Date

本人不同意香港弱能兒童護助會使用以上簡單資料，透過不同渠道通知本人 貴會的各项活動、通訊及意見收集。

I do not agree that The Society for the Relief of Disabled Children (SRDC) can use my above data to keep me posted of SRDC news, events and surveys through various communication channels.

簽署 Signature : \_\_\_\_\_

日期 Date : \_\_\_\_\_